

Euroopan unionin virallinen lehti

C 164

51. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

27. kesäkuuta 2008

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
II <i>Tiedonannot</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT		
Komissio		
2008/C 164/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat) ⁽¹⁾	1
2008/C 164/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5138 — Carlyle/Neochimiki) ⁽¹⁾	1
2008/C 164/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5189 — Nordic Capital/CPS) ⁽¹⁾	2
2008/C 164/04	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5177 — Goldman Sachs/Candover/Expro) ⁽¹⁾	2
2008/C 164/05	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.5187 — Warburg Pincus/JJPP SK) ⁽¹⁾	3
2008/C 164/06	Ranskan tekemät tarkistukset julkisen palvelun velvoitteisiin, jotka koskevat säännöllistä lentoliikennettä Ajacciosta, Bastiasta, Calvista ja Figarista Marseilleen, Nizzaan ja Pariisiin (Orly) ja Marseillesta, Nizzasta ja Pariisista (Orly) Ajaccioon, Bastiaan, Calviin ja Figariin ⁽¹⁾	4
IV <i>Tiedotteet</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET		
Komissio		
2008/C 164/07	Euron kurssi	5

FI

2008/C 164/08	Yhteenveto lääkkeiden myyntilupia koskevista yhteisön päätöksistä ajalla 1. toukokuuta 2008 — 31. toukokuuta 2008 (Julkaistu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 13 tai 38 artiklan nojalla)	6
---------------	--	---

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

2008/C 164/09	Tiivistelmä tiedoista, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen ja asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 nojalla myönnettävästä valtiontuesta	10
---------------	---	----

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2008/C 164/10	Ilmoitus Intiasta peräisin olevien tiettyjen grafiittielektrodijärjestelmien tuontiin sovellettavia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä koskevan osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemisesta	15
---------------	---	----

Oikaisuja

2008/C 164/11	Oikaistaan tiivistelmä tiedoista, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen ja asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 nojalla myönnettävästä valtiontuesta (EUVL C 126, 23.5.2008)	17
---------------	--	----



II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.5135 — Renolit/Evonik Degussa/Suncoat)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 164/01)

Komissio päätti 13. kesäkuuta 2008 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain saksan kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32008M5135. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta (<http://eur-lex.europa.eu>).

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.5138 — Carlyle/Neochimiki)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 164/02)

Komissio päätti 13. kesäkuuta 2008 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32008M5138. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta (<http://eur-lex.europa.eu>).

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.5189 — Nordic Capital/CPS)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 164/03)

Komissio päätti 13. kesäkuuta 2008 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex -sivustossa asiakirjanumerolla 32008M5189. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta (<http://eur-lex.europa.eu>).

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.5177 — Goldman Sachs/Candover/Expro)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 164/04)

Komissio päätti 17. kesäkuuta 2008 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32008M5177. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta (<http://eur-lex.europa.eu>).

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.5187 — Warburg Pincus/JPMP SK)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 164/05)

Komissio päätti 17. kesäkuuta 2008 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32008M5187. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta (<http://eur-lex.europa.eu>).

Ranskan tekemät tarkistukset julkisen palvelun velvoitteisiin, jotka koskevat säännöllistä lentoliikennettä Ajacciosta, Bastiasta, Calvista ja Figarista Marseilleen, Nizzaan ja Pariisiin (Orly) ja Marseillesta, Nizzasta ja Pariisista (Orly) Ajaccioon, Bastiaan, Calviin ja Figariin

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 164/06)

1. Säännölliselle lentoliikenteelle on asetettu seuraavat julkisen palvelun velvoitteet yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti:

— Ajacciosta, Bastiasta, Calvista ja Figarista Marseilleen ja Nizzaan sekä Marseillesta ja Nizzasta Ajaccioon, Bastiaan, Calviin ja Figariin (julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 149, 21. kesäkuuta 2005, s. 7),

— Ajacciosta, Bastiasta, Calvista ja Figarista Pariisiin (Orly) ja Pariisista (Orly) Ajaccioon, Bastiaan, Calviin ja Figariin (julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 149, 21. kesäkuuta 2005, s. 12).

Lentolippujen hintoja on tarkistettu ja muutetut hinnat on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 314 22. joulukuuta 2007.

Julkisen palvelun velvoitteissa säädetään, että 2.2 kohdassa vahvistettuja lippujen enimmäishintoja voidaan lentoliikenteen kustannusten poikkeuksellisen, odottamattoman ja lentoliikenteen harjoittajista riippumattoman nousun johdosta korottaa kustannusten nousua vastaavalla määrällä.

2. Edellä mainitun lausekkeen nojalla muutetaan 21. kesäkuuta 2005 asetettuja ja 22. joulukuuta 2007 muutettuja julkisen palvelun velvoitteita 15. kesäkuuta 2008 alkaen seuraavasti:

Edellä mainittujen muutettujen julkisen palvelun velvoitteiden 2.2 kohdassa vahvistettuja enimmäishintoja korotetaan Marseillen/Nizzan ja Korsikan välillä seuraavasti:

— normaalihintainen menolippu: 3 EUR,

— Korsikan asukkaille tietyin edellytyksin tarjottavan hintaluokan meno-paluulippu: 3 EUR,

— edellä mainituissa julkisen palvelun velvoitteissa tarkoitetuille matkustajaryhmille (nuoret, yli 60-vuotiaat, opiskelijat, perheet, invalidit) tarjottavan hintaluokan menolippu: 2 EUR.

Edellä mainittujen muutettujen julkisen palvelun velvoitteiden 2.2 kohdassa vahvistettuja enimmäishintoja korotetaan Pariisiin (Orly) ja Korsikan välillä seuraavasti:

— normaalihintainen menolippu: 5 EUR,

— Korsikan asukkaille tietyin edellytyksin tarjottavan hintaluokan meno-paluulippu: 5 EUR,

— edellä mainituissa julkisen palvelun velvoitteissa tarkoitetuille matkustajaryhmille (nuoret, yli 60-vuotiaat, opiskelijat, perheet, invalidit) tarjottavan hintaluokan menolippu: 3 EUR.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**26. kesäkuuta 2008**

(2008/C 164/07)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,5731	TRY	Turkin liiraa	1,9121
JPY	Japanin jeniä	169,23	AUD	Australian dollaria	1,6389
DKK	Tanskan kruunua	7,4589	CAD	Kanadan dollaria	1,5899
GBP	Englannin puntaa	0,79195	HKD	Hongkongin dollaria	12,2777
SEK	Ruotsin kruunua	9,4162	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	2,0760
CHF	Sveitsin frangia	1,6184	SGD	Singaporin dollaria	2,1474
ISK	Islannin kruunua	127,43	KRW	Etelä-Korean wonia	1 631,70
NOK	Norjan kruunua	7,9590	ZAR	Etelä-Afrikan randia	12,3772
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	CNY	Kiinan juan renminbiä	10,8004
CZK	Tšekin korunaa	24,086	HRK	Kroatian kunaa	7,2465
EEK	Viron kruunua	15,6466	IDR	Indonesian rupiaa	14 464,65
HUF	Unkarin forinttia	236,71	MYR	Malesian ringgitiä	5,1181
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	69,932
LVL	Latvian latia	0,7029	RUB	Venäjän ruplaa	36,9035
PLN	Puolan zlotya	3,3555	THB	Thaimaan bahtia	52,809
RON	Romanian leuta	3,6521	BRL	Brasilian real	2,5015
SKK	Slovakian korunaa	30,316	MXN	Meksikon peso	16,1715

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

**Yhteenveto lääkkeiden myyntilupia koskevista yhteisön päätöksistä ajalla 1. toukokuuta 2008 —
31. toukokuuta 2008**

(Julkaistu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 726/2004 ⁽¹⁾ 13 tai 38 artiklan nojalla)

(2008/C 164/08)

— Myyntiluvan antaminen (asetuksen (EY) N:o 726/2004 13 artikla): Hyväksytyt

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	INN-nimi (lääkkeen kansainvälinen yleisnimi)	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Lääkemuoto	ATC-koodi (anatomis-terapeuttis-kemiallinen koodi)	Ilmoituksen päivämäärä
14.5.2008	Prepandrix	Prepandemiainfluenssarokote (H5N1) (virusfragmentit, inaktivoitu, adjuvanttia sisältävä rokote) A/VietNam/1194/2004 NIBRG	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut, 89 B-1330 Rixensart	EU/1/08/453/001	Suspensio ja emulsio injektioestettä varten, emulsio	J07BB02	16.5.2008
20.5.2008	Pandemrix	Pandemiainfluenssarokote (H5N1) (virusfragmentit, inaktivoitu, adjuvanttia sisältävä rokote) A/VietNam/1194/2004 NIBRG	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut, 89 B-1330 Rixensart	EU/1/08/452/001	Suspensio ja emulsio injektioestettä varten, emulsio	J07BB02	22.5.2008
20.5.2008	Extavia	Beeta-1b-interferoni	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/08/454/001-004	Injektiokuiva-aine ja liuotin, liuosta varten	L03AB08	22.5.2008

⁽¹⁾ EUVL L 136, 30.4.2004, s. 1.

— **Myyntiluvan antaminen (asetuksen (EY) N:o 726/2004 13 artikla): Hylätty**

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
21.5.2008	CIMZIA	UCB S.A. Allée de la Recherche, 60 B-1070 Bruxelles Researchdreef, 60 B-1070 Brussel	—	23.5.2008
22.5.2008	Rhucin	Pharming Group N.V. Darwinweg 24 2333 CR Leiden Nederland	—	28.5.2008

— **Myyntiluvan muuttaminen (asetuksen (EY) N:o 726/2004 13 artikla): Hyväksytty**

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
8.5.2008	Ebixa	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 DK-2500 Valby	EU/1/02/219/001-049	14.5.2008
8.5.2008	Ebixa	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 DK-2500 Valby	EU/1/02/219/022-049	14.5.2008
8.5.2008	Axura	Merz Pharmaceuticals GmbH Eckenheimer Landstr. 100-104 D-60318 Frankfurt/Main	EU/1/02/218/001-029	14.5.2008
8.5.2008	Axura	Merz Pharmaceuticals GmbH Eckenheimer Landstr. 100-104 D-60318 Frankfurt/Main	EU/1/02/218/016-029	14.5.2008
21.5.2008	Prometax	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/092/001-026	23.5.2008
21.5.2008	Xagrid	Shire Pharmaceutical Contracts Ltd Hampshire International Business Park Chineham Basingstoke Hampshire RG24 8EP United Kingdom	EU/1/04/295/001	23.5.2008
21.5.2008	Foscan	Biolitec pharma Ltd United Drug House Magna Drive Dublin 24 Ireland	EU/1/01/197/001-005	23.5.2008
22.5.2008	Zevalin	Bayer Schering Pharma AG D-13342 Berlin	EU/1/03/264/001	27.5.2008

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
22.5.2008	Advate	Baxter AG Industriesstraße 67 A-1220 Vienna	EU/1/03/271/005-006	28.5.2008
20.5.2008	Forsteo	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/03/247/001-002	22.5.2008
20.5.2008	Carbaglu	Orphan Europe Immeuble Le Wilson 70, Avenue du Général de Gaulle F-92800 Puteaux	EU/1/02/246/001-003	22.5.2008
20.5.2008	Exelon	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/066/001-026	22.5.2008
20.5.2008	Refludan	Pharmion Limited Riverside House Riverside Walk Windsor SL4 1NA United Kingdom	EU/1/97/035/001-004	22.5.2008
20.5.2008	Cystadane	Orphan Europe S.a.r.l. Immeuble Le Wilson 70, Avenue du Général de Gaulle F-92800 Puteaux	EU/1/06/379/001	22.5.2008
20.5.2008	Zavesca	Actelion Registration Ltd BSI Building 13th Floor 389 Chiswick High Road London W4 4AL United Kingdom	EU/1/02/238/001	22.5.2008
20.5.2008	Mabthera	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	22.5.2008
20.5.2008	Aldurazyme	Genzyme Europe B.V. Goomeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/03/253/001-003	22.5.2008
20.5.2008	Onsenal	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/03/259/001-006	22.5.2008
20.5.2008	Rebif	Serono Europe Limited 56, Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/98/063/001-007	27.5.2008

— Myyntiluvan muuttaminen (asetuksen (EY) N:o 726/2004 38 artikla): Hyväksytty

Päätöksen päivämäärä	Lääkkeen nimi	Myyntiluvan haltija	Yhteisön rekisteriin merkitty numero	Ilmoituksen päivämäärä
21.5.2008	Nobilis IB 4-91	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/98/006/001-010	23.5.2008
21.5.2008	METACAM	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/2/97/004/007-008 EU/2/97/004/014-015 EU/2/97/004/027-028 EU/2/97/004/031-032	23.5.2008

Kyseisten lääkkeiden julkiseen arviointilausuntoon ja siihen liittyviin päätöksiin voi tutustua ottamalla yhteyttä seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan lääkeviraston
7, Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Tiivistelmä tiedoista, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen ja asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 nojalla myönnettävästä valtiontuesta

(2008/C 164/09)

Tuen numero: XA 279/07

Jäsenvaltio: Slovenian tasavalta

Alue: Območje občine Luče

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Luče za programsko obdobje 2007–2013

Oikeusperusta:

Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Luče za programsko obdobje 2007–2013 (II. poglavje)

Tukijärjestelmän arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:

2007: 10 000 EUR

2008: 10 000 EUR

2009: 10 000 EUR

2010: 10 000 EUR

2011: 10 000 EUR

2012: 10 000 EUR

2013: 10 000 EUR

Tuen enimmäisintensiteetti:

1. *Maatilaninvestoinnit alkutuotantoon:*

- epäsuotuisilla alueilla enintään 50 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista,
- muilla alueilla enintään 40 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista,
- nuorten viljelijöiden viiden vuoden kuluessa toiminnan aloittamisesta tekemien investointien osalta epäsuotuisilla alueilla enintään 60 prosenttia ja muilla alueilla enintään 50 prosenttia tukikelpoisista investointikustannuksista.

Tuki myönnetään investointeihin, jotka liittyvät maatilarakennusten entisöintiin, maataloustuotannossa käytettävien laitteiden hankintaan, pysyviin viljelmiin, viljelysmaan parantamiseen sekä laidunten hoitoon.

2. *Perinteisten maisemien ja rakennusten säilyttäminen:*

- muiden kuin tuottavien kohteiden osalta enintään 100 prosenttia todellisista kustannuksista,
- maatilan tuotantovälineisiin liittyvien investointien osalta enintään 60 prosenttia ja epäsuotuisilla alueilla enintään 75 prosenttia todellisista kustannuksista, edellyttäen että investointi ei lisää maatilan tuotantokapasiteettia,
- lisätukea voidaan myöntää enintään 100 prosenttia ylimääräisiin kustannuksiin, joita aiheutuu rakennukseen kuuluvan kulttuuriperinnön säilyttämistä varten tarvittavien perinteisten materiaalien käytöstä.

3. *Maatilan rakennusten siirtäminen yleisen edun vuoksi:*

- enintään 100 prosenttia todellisista kustannuksista, edellyttäen että siirtäminen merkitsee vain olemassa olevien rakennusten purkamista, siirtoa toiseen paikkaan ja uudelleen pystyttämistä,
- jos siirrosta koituu viljelijälle hyötyä uudenaikaisempien tuotantotilojen muodossa, viljelijän rahoitusosuuden on oltava vähintään 60 prosenttia tai epäsuotuisilla alueilla vähintään 50 prosenttia kyseisten tuotantotilojen siirrosta aiheutuvasta arvonnoususta. Kun tuensaajana on nuori viljelijä, osuuden on oltava vähintään 55 prosenttia tai epäsuotuisilla alueilla vähintään 45 prosenttia,
- jos siirtäminen lisää tuotantokapasiteettia, viljelijän rahoitusosuuden on oltava vähintään 60 prosenttia ja epäsuotuisilla alueilla vähintään 50 prosenttia kyseiseen lisäykseen liittyvistä menoista. Kun tuensaajana on nuori viljelijä, osuuden on oltava vähintään 55 prosenttia tai epäsuotuisilla alueilla vähintään 45 prosenttia.

4. *Tuki vakuutusmaksujen suorittamiseen:*

- kunnallinen rahoitustuki täydentää kansallisesta talousarviosta myönnettävää vakuutusmaksujen rahoitustukea enintään 50 prosenttiin kasvi- ja hedelmäviljelmien vahinkovakuutusten ja kotieläinten eläimäntuvakuutusten tukikelpoisista kustannuksista.

5. Tuki maa-alueiden uusjakoon:

- enintään 100 prosenttia oikeudellisista ja hallinnollisista menettelyistä aiheutuvista tukikelpoisista kustannuksista.

6. Tuki laadukkaiden maataloustuotteiden tuotannon edistämiseen:

- enintään 100 prosenttia todellisista kustannuksista tuettujen palvelujen muodossa; tukeen ei liity tuottajille suoraan maksettavia tukia.

7. Teknisen tuen antaminen:

- enintään 100 prosenttia kustannuksista, jotka aiheutuvat viljelijöiden opetuksesta ja koulutuksesta, neuvontapalveluista, foorumeiden, kilpailujen, näyttelyiden ja messujen järjestämisestä, julkaisuista, tuoteluetteloista, verkkosivuista sekä lomituspalveluista. Tuki myönnetään tuettujen palvelujen muodossa, eikä siihen liity tuottajille suoraan maksettavia tukia

Täytäntöönpanopäivä:

Lokakuu 2007 (Tukea ei saa myöntää ennen tiivistelmän julkaisemista Euroopan komission Internet-sivustolla)

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto:

31.12.2013 asti

Tuen tarkoitus: Tuki pienille ja keskiuurille yrityksille

Viittaus asetuksen (EY) N:o 1857/2006 artikloihin ja tukikelpoihin kustannuksiin:

Tuen myöntämistä maatalouden ja metsätalouden sekä maaseudun säilyttämiseen ja kehittämiseen Lučen kunnassa ohjelmakaudella 2007–2013 koskevien ohjesääntöjen II lukuun sisältyy toimenpiteitä, jotka ovat valtiontukea perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskiuuriin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta 15. joulukuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 (EUVL L 358, 16.12.2006, s. 3) seuraavien artiklojen mukaisesti:

- 4 artikla: Maatilainvestoinnit,
- 5 artikla: Perinteisten maisemien ja rakennusten säilyttäminen,
- 6 artikla: Maatilan rakennusten siirtäminen yleisen edun vuoksi,
- 12 artikla: Tuki vakuutusmaksujen suorittamiseen.
- 13 artikla: Tuki maa-alueiden uusjakoon,
- 14 artikla: Tuki laadukkaiden maataloustuotteiden tuotannon edistämiseen,
- 15 artikla: Tekninen tuen antaminen maatalousalalla

Alat, joita tuki koskee: Maatalous

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Občina Luče
Luče 106
SLO-3334 Luče

Internet-osoite:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200787&dhid=91629>

Muita tietoja: Peltokasvi- ja hedelmäviljelmien vakuutusmaksujen korvaamista koskeva toimenpide käsittää seuraavat luonnonmullistuksiin rinnastettavissa olevat epäsuotuisat sääolot: kevähalla, raekuurot, salamaniskut, salamaniskujen sytyttämät tulipalot, myrskyt ja tulvat.

Kunnalliset ohjesäännöt ovat asetuksessa (EY) N:o 1857/2006 kunnallisille tukitoimenpiteille asetettujen edellytysten sekä sovellettavien yhteisten säännösten (tuen myöntämisedellytykset, tuen kasautuminen, tuen avoimuus ja seuranta) mukaisia

Vastuuhenkilön allekirjoitus

Ciril ROSC
Župan

Tuen numero: XA 284/07

Jäsenvaltio: Slovenian tasavalta

Alue: Območje občine Juršinci

Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi:

Dodeljevanje pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Juršinci 2007–2013

Oikeusperusta:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Juršinci

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:

2007: 17 526 EUR

2008: 21 000 EUR

2009: 21 525 EUR

2010: 22 063 EUR

2011: 22 614 EUR

2012: 23 180 EUR

2013: 23 759 EUR

Tuen enimmäisintensiteetti:1. *Maatilaaninvestoinnit maatalouden alkutuotantoon:*

- enintään 50 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista epäsuotuisilla alueilla,
- enintään 40 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista muilla alueilla.

Tuki on tarkoitettu investointeihin, jotka liittyvät maatalorakennusten entisöintiin, maataloustuotantoon käytettävien koneiden ja laitteiden hankintaan, pysyviin viljelmiin, maanparannukseen ja laidunten hoitoon.

2. *Tuki vakuutusmaksujen suorittamiseen*

- kunnallisella tuella täydennetään kansallisesta talousarviosta myönnettävää vakuutusmaksujen rahoitustukea enintään 50 prosenttiin peltokasvi- ja hedelmäviljelmien vahinkovakuutusten ja kotieläinten eläintautivakuutusten tukikelpoisista kustannuksista.

3. *Tuki laadukkaiden maataloustuotteiden tuotannon edistämiseen:*

- enintään 50 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista, jotka aiheutuvat markkinatutkimuksista, tuoteideoinnista ja -suunnittelusta, mukaan luettuina tuet hakemusten laatimiseksi maantieteellisten merkintöjen tunnustamiseksi tai erityisluonnetta koskevien todistusten saamiseksi asiaa koskevien yhteisön asetusten mukaisesti. Tuki myönnetään tuettujen palvelujen muodossa, eikä siihen liity tuottajille suoraan maksettavia tukia.

4. *Teknisen tuen antaminen:*

- enintään 50 prosenttia kustannuksista, jotka aiheutuvat viljelijöiden koulutuksesta ja opetuksesta, neuvontapalveluista, lomituspalveluista, foorumeiden, kilpailujen, näyttelyiden ja messujen järjestämisestä, julkaisuista, tuoteluetteloista sekä verkkosivuihin. Tuki myönnetään tuettujen palvelujen muodossa, eikä siihen liity tuottajille suoraan maksettavia tukia.

Täytäntöönpanopäivä:

Lokakuu 2007 (Tukea ei saa myöntää ennen tiivistelmän julkaisemista Euroopan komission Internet-sivustolla)

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto: 31.12.2013 asti

Tuen tarkoitus: Tuki pienille ja keskisuurille yrityksille

Viittaus asetuksen (EY) N:o 1857/2006 artikloihin ja tukikelpoisiin kustannuksiin:

Valtiontuen myöntämistä maatalouden ja maaseudun kehittämiseen Juršincin kunnassa koskevissa ohjesäännöissä määrätään toimenpiteistä, jotka ovat valtiontukea perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskisuuriin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta 15. joulukuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 (EUVL L 358, 16.12.2006, s. 3) seuraavien artiklojen mukaisesti:

— 4 artikla: Maatilaaninvestoinnit,

— 12 artikla: Tuki vakuutusmaksujen suorittamiseen,

— 14 artikla: Tuki laadukkaiden maataloustuotteiden tuotannon edistämiseen,

— 15 artikla: Tekninen tuen antaminen maatalousalalla

Alat, joita tuki koskee: Maatalous

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Občina Juršinci
Juršinci 3b
SLO-2256 Juršinci

Internet-osoite:

<http://www.lex-localis.info/KatalogInformacij/VsebinsaDokumentacija.aspx?SectionID=02613e3a-6c6a-4753-af7b-1f6d10a21e25>

Muita tietoja: Peltokasvi- ja hedelmäviljelmien vakuutusmaksujen korvaamista koskeva toimenpide käsittää seuraavat luonnonmullistuksiin rinnastettavissa olevat epäsuotuisat sääolot: keväthalla, raekuurot, salamaniskut, salamaniskujen syyttämät tulipalot, myrskyt ja tulvat.

Kunnalliset ohjesäännöt ovat asetuksessa (EY) N:o 1857/2006 kunnallisille tukitoimenpiteille asetettujen edellytysten sekä sovellettavien yhteisten säännösten (tuen myöntämisedellytykset, tuen kasautuminen, tuen avoimuus ja seuranta) mukaisia

Vastuuhenkilön allekirjoitus

Drago SLAMERŠAK
Tajnik občine

Tuen numero: XA 288/07

Jäsenvaltio: Yhdistynyt kuningaskunta

Alue: England

Tukijärjestelmän nimike: Business Link

Oikeusperusta: Section 11, Industrial Development Act 1982

Tukijärjestelmän arvioidut vuosikustannukset:

Kaikilla toimialoilla 142 miljoonaa GBP josta arviolta enintään 15 miljoonaa GBP käytetään maatalouteen liittyviin toimiin

Tuen enimmäisintensiteetti: Tuki-intensiteetti on 100 %

Täytäntöönpanopäivä: Järjestelmä käynnistyy 23.10.2007

Tukijärjestelmän kesto:

Järjestelmä käynnistyy 23. lokakuuta 2007 ja päättyy 22. lokakuuta 2014. Viimeinen maksu suoritetaan 22. lokakuuta 2014, jolloin myös ilmoitetaan viimeinen neuvontapäivä

Tuen tarkoitus:

Toissijainen tavoite on maatalousalan tekninen tuki. Järjestelmän tavoitteena on erityisesti:

- Tietoisuuden lisääminen käytettävissä olevasta liiketoiminnan tuesta.
- Yritysvalmennus ja -tiedotus.
- Tuottoisaan muutokseen kannustaminen.
- Liiketoiminnan tuen markkinoiden laajentaminen.

Tuki myönnetään asetuksen (EY) N:o 1857/2006 15 artiklan nojalla. Tukikelpoisia kustannuksia ovat neuvontapalveluista ja maataloustyöntekijöiden koulutusohjelmien järjestämisestä aiheutuvat kaikki kustannukset, kuten 15 artiklan 3 kohdassa sallitaan

Alat, joita tuki koskee:

Kaikki maataloustuotannon alat (eläin- ja kasvituotanto). Tukeen ei liity tuottajille maksettavia suoria tukia

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform
1 Victoria Street
London SW1H 0ET
United Kingdom

Internet-osoite:

<http://www.berr.gov.uk/files/file40920.doc>

Ohjelmasta saa tietoa myös seuraavilta Yhdistyneen kuningaskunnan maatalousministeriön sivuilta, joilla esitetään kaikki maatalousalalla valtiontukia saavat, poikkeuksen saaneet tuki-järjestelmät:

www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm

Näpäytä linkkiä "Business Link"

Muita tietoja:

Järjestelmä on avoinna kaikille aloille lukuun ottamatta kalastusta ja vesiviljelyä. Tuki yrityksille, jotka eivät harjoita maataloustoimintaa, maksetaan vähämerkityksisestä tuesta annetun asetuksen (EY) N:o 1998/2006 mukaisesti. Tuki myönnetään tuettuina palveluina — tukea ei makseta suoraan tuottajille. Tuki jalostuksen ja kaupanpitämisen alalla toimiville yrityksille maksetaan vähämerkityksisestä tuesta annetun asetuksen (EY) N:o 1998/2006 mukaisesti.

Allekirjoittanut ympäristöstä, elintarvikkeista ja maaseutuasioista vastaavan ministeriön (Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltainen viranomainen) puolesta

Duncan Kerr
Agricultural State Aid Team Leader
Defra
Area 8D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Tuen numero: XA 428/07

Jäsenvaltio: Italia

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi:

Agevolazioni per il subentro in agricoltura, parte aiuti per il primo insediamento — ISMEA, Istituto di servizi per il mercato agricolo ed agroalimentare

Oikeusperusta:

Delibera del Consiglio di amministrazione per l'adeguamento degli interventi di cui al decreto legislativo 21 aprile 2000, n. 185, Titolo I, Capo III ai regolamenti (CE) n. 70/2001 e (CE) n. 1857/2006

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:

Tukijärjestelmän vuosittaiset menot ovat noin 20 miljoonaa EUR

Tuen enimmäisintensiteetti:

25 000 EUR avustus myönnetään toiminnan aloitustukena

Täytäntöönpanopäivä:

Järjestelmä tulee voimaan 18. helmikuuta 2008 ja joka tapauksessa sen jälkeen, kun Euroopan komissiolta on saatu järjestelmän tunnistusnumero, eli sitä päivää seuraavana päivänä, jona komissio tiivistelmän saatuaan on lähettänyt tunnistenumeroilla varustetun vastaanottoilmoituksen

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto: 6 vuotta

Tuen tarkoitus:

Rohkaista maatalousalan uusia yrittäjiä ja kannustaa sukupolven vaihdokseen.

Aloitustuki myönnetään asetuksen (EY) N:o 1857/2006 7 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 1698/2005 22 artiklan mukaisesti

Alat, joita tuki koskee: Maatalous: alkutuotanto

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

ISMEA
Sede legale:
via C. Celso, 6
I-00161 Roma

Sede amministrativa:
via Nomentana, 183
I-00161 Roma

Internet-osoite:

www.ismea.it

Lisätietoja:

Kyseinen järjestelmä koskee Euroopan komission 13.2.2003 hyväksymän valtiontuen N 336/01 mukauttamista vastaamaan uusia yhteisön asetuksia (EY) N:o 1857/2006 ja (EY) N:o 70/2001 maataloustuotteiden jalostamisen ja kaupan pitämisen osalta. Mukautus liittyy erityisesti seuraaviin kolmeen toimenpiteeseen: tuki maatilainvestointeihin sekä maataloustuotteiden jalostukseen ja kaupan pitämiseen, teknisen avun toimenpiteet ja toiminnan aloitustuki.

Komissiolle on toimitettu seuraavat asiakirjat:

- yhteenveto asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti alkutuotannon alalla tehtyihin investointeihin myönnetystä tuesta,
- yhteenveto asetuksen (EY) N:o 70/2001 mukaisesti maataloustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen alalla tehtyihin investointeihin myönnetystä tuesta,
- yhteenveto asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti teknisen avun alalla myönnetystä tuesta,
- yhteenveto asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti nuorten viljelijöiden toiminnan aloittamiseen myönnetystä tuesta.

Järjestelmän mukaan tukea voidaan myöntää myös maataloustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen alalla annettavaan tekniseen apuun ja maatilamatkailuun, jolloin se myönnetään vähämerkityksistä tukea koskevan asetuksen (EY) N:o 1998/2006 mukaisesti.

Toiminnan aloitustuen osalta varmistetaan, että asetuksessa (EY) N:o 1698/2005 säädettyjen tukien ja tässä järjestelmässä myönnettävien tukien yhteenlaskettu määrä ei ylitä asetuksessa (EY) N:o 1698/2005 vahvistettuja enimmäismääriä

Il Direttore generale
Salvatore PETROLI

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Ilmoitus Intiasta peräisin olevien tiettyjen grafiittielektrodijärjestelmien tuontiin sovellettavia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä koskevan osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemisesta

(2008/C 164/10)

Komissio on vastaanottanut osittaista välivaiheen tarkastelua koskevan pyynnön, joka on esitetty polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisen jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 3 kohdan nojalla.

1. Tarkastelua koskeva pyyntö

Pyynnön on esittänyt intialainen viejä Hindustan Electro Graphite Limited, jäljempänä 'pyynnön esittäjä'.

Pyyntö rajoittuu polkumyynnin tarkasteluun pyynnön esittäjän osalta.

2. Tuote

Tarkasteltavana oleva tuote on Intiasta peräisin olevat, joko yhdessä tai erikseen tuodut, CN-koodiin ex 8545 11 00 kuuluvat sähköuuneissa käytettävät grafiittielektrodit, joiden näennäistiheys on vähintään 1,65 g/cm³ ja sähkövastus enintään 6,0 µΩ.m, ja kyseisissä elektrodeissa käytettävät, CN-koodiin ex 8545 90 90 kuuluvat jatkonipelit, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on Intiasta peräisin olevien **tiettyjen grafiittielektrodijärjestelmien** tuonnissa neuvoston asetuksella (EY) N:o 1629/2004⁽²⁾ käyttöön otettu lopullinen polkumyöntitulli.

4. Tarkastelun perusteet

Perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukainen pyyntö perustuu pyynnön esittäjän toimittamaan alustavaan näyttöön siitä, että

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUVL L 295, 18.9.2004, s. 10.

olosuhteet, joiden perusteella toimenpide otettiin käyttöön, ovat muuttuneet ja että muutokset ovat pysyviä.

Pyynnön esittäjä väittää muun muassa, että se on optimoinut tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoprosessinsa, mikä on johtanut alhaisempiin tuotantokustannuksiin. Tämä on yhdessä tarkasteltavana olevan tuotteen nousseiden vientihintojen kanssa johtanut polkumyynnin vähenemiseen tasolle, joka on alkuperäisessä tutkimuksessa havaittua vahinkomarginaalia alhaisempi. Tästä syystä nykytasojen, aiemmin määritettyyn vahingon tasoon perustuvien toimenpiteiden soveltaminen ei enää ole tarpeen polkumyynnin vaikutusten tasaamiseksi.

5. Menettely polkumyynnin määrittämiseksi

Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio on päättänyt, että on olemassa riittävä näyttö osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä komissio panee perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan nojalla vireille tarkastelun.

Tutkimuksessa selvitetään, olisiko voimassa olevien toimenpiteiden soveltamista jatkettava vai olisiko ne kumottava tai niitä muutettava pyynnön esittäjän osalta.

Jos todetaan, että pyynnön esittäjää koskevia toimenpiteitä olisi kumottava tai muutettava, saattaa olla tarpeen muuttaa asetuksen (EY) N:o 1629/2004⁽²⁾ 1 artiklassa mainitsemattomien yritysten tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa tällä hetkellä sovellettavaa tullia.

a) Kyselylomakkeet

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä tiedot komissio lähettää kyselylomakkeen pyynnön esittäjälle. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 6 kohdan a alakohdassa asetetussa määräajassa.

b) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan kyselyvastauksia täydentäviä tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 6 kohdan a alakohdassa asetetussa määräajassa.

Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne sitä pyytävät ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on erityisiä syitä. Tämä pyyntö on esitettävä 6 kohdan b alakohdassa asetetussa määräajassa.

6. Määräajat**a) Osapuolten ilmoittautuminen ja kyselylomakkeiden palauttaminen ja muiden tietojen toimittaminen**

Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voitaisiin ottaa tutkimuksessa huomioon, niiden on ilmoitettava komissiolle, esitettävä näkökantansa, palautettava kyselylomakkeet ja toimitettava mahdolliset muut tiedot 40 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, jollei toisin ilmoiteta. On syytä huomata, että useimpien perusasetuksissa säädettyjen menettelyjä koskevien oikeuksien käyttö edellyttää osapuolen ilmoittautumista edellä mainitussa määräajassa.

b) Kuulemiset

Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää saada tulla komission kuulemiksi samassa 40 päivän määräajassa.

7. Kirjalliset huomautukset, täytetyt kyselylomakkeet ja kirjeenvaihto

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä kirjallisina (ei sähköisessä muodossa, jollei toisin ilmoiteta), ja niissä on oltava asianomaisten osapuolen nimi, osoite, sähköpostiosoite sekä puhelin- ja faksinumero. Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydetty tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto on varustettava merkinnällä "Limited" ⁽¹⁾, ja niihin on liitettävä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamuksellinen versio, joka varustetaan merkinnällä "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES" (asianomaisten tarkasteltavaksi).

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Faksi: (32-2) 295 65 05

8. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

Jos asianomaisten osapuolen todetaan toimittaneen vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, niitä ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii yhteistyössä vain osittain ja tämän vuoksi käytetään käytettävissä olevia tietoja, lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin jos se olisi toiminut yhteistyössä.

9. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽²⁾ mukaisesti.

10. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

11. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Jos puolustautumisoikeuksien käytössä ilmenee vaikeuksia, asianomainen osapuoli voi ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan kauppapolitiikan pääosaston neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö ja toimii tarvittaessa sovittelijana menettelytapakysymyksissä, jotka vaikuttavat osapuolten etuihin kyseisessä menettelyssä; tällaisia kysymyksiä ovat lähinnä oikeus tutustua asiakirjoihin, salassapito, määräaikaisten pidentäminen ja kirjallisten ja/tai suullisten näkökantojen käsittely. Yhteystiedot sekä lisätietoja on saatavilla kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilla kauppapolitiikan pääosaston osoitteessa (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Tämä tarkoittaa asiakirjan olevan tarkoitettu ainoastaan sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on perusasetuksen 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽²⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

OIKAISUJA

Oikaistaan tiivistelmä tiedoista, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen ja asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 nojalla myönnettävästä valtiontuesta

(Euroopan unionin virallinen lehti C 126, 23. toukokuuta 2008)

(2008/C 164/11)

Sivulla 10, tuen numero XA 29/08 kohdalla:

korvataan: ”Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: 1.1.2008–1.12.2008”

seuraavasti: ”Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: 1. tammikuuta 2008 — 31. joulukuuta 2008”
